



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

2993/2018

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Ermächtigung an Frau Lucia Giampieretti
und an Frau Moira Precali zur Errichtung
der Stadtapotheke des 27. Sitzes der
Gemeinde Bozen

Oggetto:

Autorizzazione alla signora Lucia
Giampieretti e alla signora Moira Precali
all'istituzione della farmacia urbana della
27° sede del Comune di Bolzano

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Das Dekret des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275 regelt in Artikel 11 die Ausstellung der Ermächtigung für die Errichtung einer Apotheke.

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Verwaltungsbefugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588, wurde die außerordentliche Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung von 20 privat zu führenden Apotheken in der autonomen Provinz Bozen - Südtirol genehmigt. Unter den zuzuweisenden Apotheken befindet sich jene des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen.

Mit genanntem Beschluss wurde Kenntnis von Anhang B genommen, welcher die Zonen auflistet, die von den Gemeinden für die Eröffnung der neu zu errichtenden Apothekensitze festgesetzt und der zuständigen Landesabteilung Gesundheit übermittelt wurden.

Für die neu zu errichtende Stadtapotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen geht aus genanntem Anhang folgende Zone hervor, die ebenfalls graphisch dargestellt wird:

„von der Kreuzung zwischen der Reschenstrasse und Ortlerstrasse weiter nach Westen längs der Ortlesstrasse bis zur im beigelegten Plan gekennzeichneten Kreuzung. Weiter nach Südosten in paralleler Richtung zur Nicolò-Rasmo-Strasse bis zum Eisack und weiter nach Süden längs des Eisacks bis zur Kreuzung mit der Albert-Einstein-Strasse. Weiter nach Osten wie im beigelegten Plan längs der Albert-Einstein-Strasse bis zur Kreuzung mit der Galvanistrasse und weiter nach Norden längs der Galvanistrasse bis zur Kreuzung mit der Alessandro-Volta-strasse. Weiter längs der Alessandro-Volta-Strasse und Reschenstrasse bis zur Kreuzung mit der Ortlerstrasse.“

Die endgültige Rangordnung für die Zuweisung der mit oben genanntem Wettbewerb ausgeschriebenen Apothekensitze wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269 genehmigt und – in Umsetzung des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 43/2017- durch den Beschluss der Landesregierung vom 7. März 2017, Nr. 253

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Il decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275 disciplina all'articolo 11 il rilascio dell'autorizzazione all'istituzione di una farmacia.

Ai sensi dell'articolo 14 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588, è stato approvato il bando di concorso straordinario per l'assegnazione di 20 sedi farmaceutiche private nella Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Tra le farmacie da assegnare si trova quella della 27° sede del Comune di Bolzano.

Con la menzionata deliberazione è stato preso atto dell'allegato B, contenente l'elenco delle zone che sono state determinate dai Comuni per l'apertura delle nuove sedi farmaceutiche e trasmesse alla competente Ripartizione provinciale Salute.

Per la farmacia urbana di nuova istituzione della 27° sede del Comune di Bolzano risulta dall'allegato citato la seguente zona che viene rappresentata anche graficamente:

“dall'incrocio tra via Resia e via Ortles proseguire verso Ovest lungo via Ortles sino all'incrocio indicato nella mappa allegata. Proseguire a Sud Est in direzione parallela a via Nicolò Rasmo fino al fiume Isarco e proseguire a Sud lungo il fiume Isarco sino all'incrocio con via Albert Einstein. Proseguire ad Est come da mappa allegata lungo via Albert Einstein sino all'incrocio con via Galvani e proseguire in direzione Nord per via Galvani fino all'incrocio con via Alessandro Volta. Proseguire lungo via Alessandro Volta e via Resia, sino all'incrocio con via Ortles”.

La graduatoria definitiva per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche bandite con il concorso sopraccitato è stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269 ed – in esecuzione della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano n. 43/2017 – integrata con la deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253.

ergänzt.

Der Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2017, Nr. 741, weist die Apothekensitze den Gewinnerinnen und Gewinnern des genannten Wettbewerbes zu.

Aus der Anlage A dieses Beschlusses geht hervor, dass die neu zu errichtende Stadtapotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen der gemeinschaftlichen Bewerbung der Apothekerinnen Lucia Giampieretti und Moira Precali zugewiesen wurde.

Der genannte Beschluss legt in der Anlage D das Verfahren betreffend die Errichtung und Eröffnung der zugewiesenen Apotheken fest.

Der Beschluss der Landesregierung vom 26. November 2012, Nr. 1760 bestimmt die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken.

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 9. November 2009, Nr. 54 regelt die Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen von öffentlich zugänglichen Gebäuden im Falle von Neubau, von Umgestaltung von funktionellen Einheiten sowie von Erweiterung und von Änderung der Zweckbestimmung.

Mit Schreiben vom 28. November 2017 teilen Frau Lucia Giampieretti und Frau Moira Precali dem Amt für Gesundheitsleistungen als Standort der Räumlichkeiten des ihnen zugewiesenen Apothekensitzes die Bruno-Buozzi-Straße 30, Bozen, mit und übermitteln den Grundriss der Räumlichkeiten, so wie es vom Artikel 1, Absatz 1 der oben genannten Anlage D des Beschlusses der Landesregierung Nr. 741/2017 vorgesehen ist.

Die genannte Mitteilung der Räumlichkeiten für die Errichtung der Apotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen wurde gemäß Artikel 1, Absatz 5, der Anlage D des Beschlusses der Landesregierung Nr. 741/2017 für 15 Tage an den Amtstafeln der Landesverwaltung und der Gemeinde Bozen ausgehängt.

Die Errichtung der genannten Apotheke erfolgt im Einklang mit Artikel 1 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 und Artikel 1, Absatz 3 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung 741/2017 was Sitz und Abstand betrifft.

Am 16. Jänner 2018 hat die Kommission gemäß Artikel 9, Absatz 2 des

La deliberazione della Giunta provinciale 4 luglio 2017, n. 741 assegna le sedi farmaceutiche alle vincitrici e vincitori del predetto concorso.

Dall'allegato A di tale deliberazione risulta che la farmacia urbana di nuova istituzione della 27° sede del Comune di Bolzano è stata assegnata alla candidatura associata delle farmaciste Lucia Giampieretti e Moira Precali.

La deliberazione citata disciplina all'allegato D la procedura relativa all'istituzione e apertura delle farmacie assegnate.

La deliberazione della Giunta provinciale 26 novembre 2012, n. 1760 stabilisce i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali delle farmacie.

Il decreto del Presidente della Provincia 9 novembre 2009, n. 54 regola l'eliminazione e il superamento delle barriere architettoniche nei casi di nuove costruzioni, di ristrutturazioni di interi blocchi funzionali, di ampliamenti e di cambi di destinazione d'uso di edifici aperti al pubblico.

Con nota del 28 novembre 2017 la signora Lucia Giampieretti e la signora Moira Precali comunicano all'Ufficio prestazioni sanitarie quale ubicazione dei locali della sede farmaceutica a loro assegnata la via Bruno Buozzi 30, Bolzano, e trasmettono la planimetria dei locali, come previsto dall'articolo 1, comma 1 dell'allegato D della deliberazione della Giunta provinciale n. 741/2017.

La comunicazione citata dei locali per l'istituzione della farmacia della 27° sede del Comune di Bolzano è stata affissa per 15 giorni consecutivi agli albi dell'Amministrazione provinciale e del Comune di Bolzano, come previsto dall'art. 1, comma 5, dell'allegato D della deliberazione della Giunta provinciale n. 741/2017.

L'istituzione della suddetta farmacia avviene nel rispetto dell'articolo 1 della legge 2 aprile 1968, n. 475 e dell'articolo 1, comma 3 della sopraccitata deliberazione della Giunta provinciale 741/2017 per quanto riguarda sede e distanza.

In data 16 gennaio 2018, la Commissione di cui all'art. 9, comma 2 della legge provinciale

Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 und des Beschlusses der Landesregierung vom 19. November 2012, Nr. 1712 die Inspektion der Räumlichkeiten durchgeführt, die vom Artikel 9, Absatz 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275 und vom Artikel 1, Absatz 6 der Anlage D des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 741/2017 vorgesehen ist, und dabei deren Eignung zur Unterbringung einer Apotheke mit folgenden Anmerkungen festgestellt:

- der externe Zugang über das galenische Labor muss geschlossen und stattdessen ein anderer Eingang auf der Seite des Verkaufsraumes der Apotheke vorgesehen werden, um zu vermeiden, dass die Waren durch das Labor transportiert werden müssen,
- es muss sichergestellt werden, dass der Zugang zur Apotheke unabhängig von der Öffnungszeit des Interspars möglich ist,
- die Apotheke muss strukturell eine getrennte Räumlichkeit bilden, mit seitlich schließenden Trennwänden und einer eigenen Decke,
- die Wände des Beratungsraumes müssen bis zur Decke reichen.

Am 25. Jänner 2018 haben Frau Lucia Giampieretti und Frau Moira Precali den an oben genannte Anmerkungen angepassten Plan der Räumlichkeiten dem Amt für Gesundheitsleistungen übermittelt.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. Frau Lucia Giampieretti, geboren am [REDACTED], Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität Mailand im Jahr 1999, und Frau Moira Precali, geboren am [REDACTED], Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität von Triest im Jahr 1998, sind ermächtigt, in den Räumlichkeiten gelegen in der Bruno-Buozzi-Straße 30, Bozen, die Stadtapotheke des 27. Sitzes der Gemeinde Bozen zu errichten. Das Einzugsgebiet des Sitzes verfügt über folgende Abgrenzung, die im beiliegenden Plan unter der Nummer 2 graphisch dargestellt ist:
„von der Kreuzung zwischen der Reschenstrasse und Ortlesstrasse weiter nach Westen längs der Ortlesstrasse bis zur im beigelegten Plan gekennzeichneten Kreuzung. Weiter nach Südosten in paralleler Richtung zur Nicolò-Rasmo-Strasse bis zum Eisack und weiter nach Süden längs des Eisacks bis zur Kreuzung mit der Albert-Einstein-Strasse.

11 ottobre 2012, n. 16 e alla deliberazione della Giunta provinciale 19 novembre 2012, n. 1712, ha effettuato l'ispezione dei locali prevista dall'articolo 9, comma 4, del Decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275 e dall'articolo 1, comma 6 dell'allegato D della citata deliberazione della Giunta provinciale n. 741/2017, accertando che gli stessi sono idonei ad accogliere una farmacia con le seguenti indicazioni:

- deve essere chiuso l'accesso al locale galenico lato esterno e aperto un accesso al lato farmacia, locale vendita, in modo tale da evitare il transito delle merci attraverso il laboratorio;
- dovrà essere garantito l'accesso alla farmacia indipendentemente dall'orario di apertura dell'Interspar;
- l'unità del locale farmacia dovrà essere una struttura indipendentemente dal punto di vista strutturale con chiusura perimetrale e soffitto proprio;
- le pareti della cabina di consulenza dovranno arrivare fino al soffitto.

In data 25 gennaio 2018 la signora Lucia Giampieretti e la signora Moira Precali hanno trasmesso all'Ufficio prestazioni sanitarie la planimetria dei locali aggiornata alle indicazioni sopraccitate.

Tutto ciò premesso, la direttrice di ripartizione

decreta:

1. La signora Lucia Giampieretti, nata il [REDACTED], codice fiscale [REDACTED] abilitata all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Milano nell'anno 1999, e la signora Moira Precali, [REDACTED], codice fiscale [REDACTED] abilitata all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Trieste nell'anno 1998, sono autorizzate a istituire nei locali ubicati in Via Bruno Buozzi 30, Bolzano, la farmacia urbana della 27° sede del Comune di Bolzano, avente la seguente circoscrizione, rappresentata graficamente nell'allegata mappa con il numero 2:

“dall'incrocio tra via Resia e via Ortles proseguire verso Ovest lungo via Ortles sino all'incrocio indicato nella mappa allegata. Proseguire a Sud Est in direzione parallela a via Nicolò Rasmo fino al fiume Isarco e proseguire a Sud lungo il fiume Isarco sino all'incrocio con via Albert Einstein. Proseguire

Weiter nach Osten wie im beigelegten Plan längs der Albert-Einstein-Strasse bis zur Kreuzung mit der Galvanistrasse und weiter nach Norden längs der Galvanistrasse bis zur Kreuzung mit der Alessandro-Volta-strasse. Weiter längs der Alessandro-Volta-Strasse und Reschenstrasse bis zur Kreuzung mit der Ortlerstrasse.“

2. Die genannten Räumlichkeiten müssen gemäß dem, am 25. Jänner 2018 dem Amt für Gesundheitsleistungen vorgelegten Plan, ausgeführt werden.

3. Die Ermächtigung zur Öffnung und Führung der Apotheke wird nach Durchführung der Inspektion gemäß Art. 111 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 ausgestellt.

ad Est come da mappa allegata lungo via Albert Einstein sino all'incrocio con via Galvani e proseguire in direzione Nord per via Galvani fino all'incrocio con via Alessandro Volta. Proseguire lungo via Alessandro Volta e via Resia, sino all'incrocio con via Ortles”.

2. I locali citati devono essere realizzati secondo la planimetria presentata il 25 gennaio 2018 all'Ufficio prestazioni sanitarie.

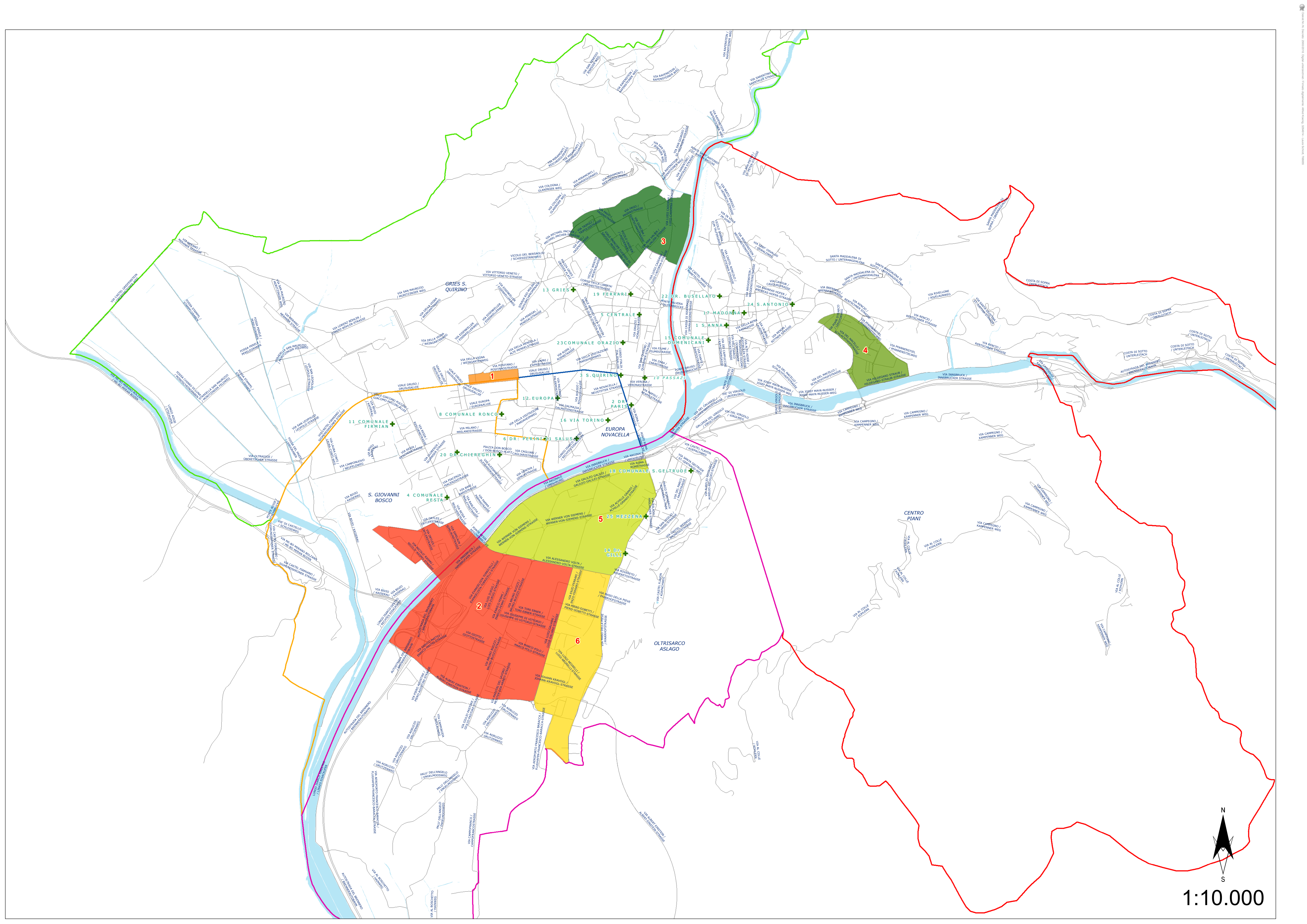
3. L'autorizzazione all'apertura ed all'esercizio della farmacia sarà rilasciata dopo effettuazione dell'ispezione di cui all'art. 111 del testo unico delle leggi sanitarie, approvato con Regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott

23.1./VM/



GRIES S. QUIRINO

8 COMUNALE RONCO

4 COMUNALE RESTA

2

13 GRIES

12 EUROPA

5

6

19 FERRARI

3 S. QUIRINO

23 MEZZENA

14 Dr. GULLI

22 DR. BUSELLATO

15 COMUNALE COMENIANI

18 COMUNALE S. GELTRUDE

6

24 S. ANTONIO

10 PASSAZZ

13 COMUNALE S. GELTRUDE

6

17 MADONNA

16 VIA TORINO

13 COMUNALE S. GELTRUDE

6

1 S. ANNA

11 COMUNALE FIRMIAN

13 COMUNALE S. GELTRUDE

6

5 CENTRALE

12 EUROPA

13 COMUNALE S. GELTRUDE

6

CENTRO PIANI

1:10.000





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

23/02/2018

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

23/02/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/02/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma